

幽梦影

全书

最新双色图文版

林语堂曾这样评价过《幽梦影》一

书，他说：「大自然有的是声音、颜色、形状、情趣和氛围；人类以感觉的艺术家的资格，开始选择大自然的适当情趣，使它们和他自己协调起来。这是中国一切诗或散文的作家的态度，可是我觉得这方面的最佳表现乃是张潮在《幽梦影》一书里的警句。」

一部绝妙的奇书，一部清新可爱的随笔
一部「才子之书，亦大思想家之书也」
清言小品文体时代的代表作品
着眼于以优雅的心胸、眼光去发现美的事物
「所发者皆未发之论，所言者皆难言之情」

国学新读大讲堂

原著◎张潮
编著◎司马哲

道、佛、诗词文章、琴棋书画、花鸟虫鱼等无不精通。其所著《幽梦影》可以说是求美之作，时人赞其「含经咀史，自出机杼，卓然可传」，有着很高的欣赏价值。

国 学 新 读 大 讲 堂

幽梦录

全书

原著◎张潮 编著◎司马哲

感悟国学智慧 品味经典魅力

一部真正的智慧经典，不仅可以跨越她所属的领域，而且可以跨越时空。

中国长安出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

幽梦影 / 司马哲编著. —北京：中国长安出版社，
2009. 7

(国学新读大讲堂)

ISBN 978 - 7 - 5107 - 0064 - 4

I. 幽… II. 司… III. ①人生哲学—中国—清代②幽梦
影—注释③幽梦影—译文 IV. B825

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 123090 号

幽 梦 影

司马哲 编著

出版：中国长安出版社

社址：北京市东城区北池子大街 14 号 (100006)

网址：<http://www.ccapress.com>

邮箱：ccapress@yahoo.com.cn

发行：中国长安出版社 全国新华书店

电话：(010) 65281919 65270433

印刷：北京市业和印务有限公司

开本：787mm × 1092mm 1/16

印张：23.5

字数：350 千字

版次：2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷

书号：ISBN 978 - 7 - 5107 - 0064 - 4

定价：39.80 元

前　　言

明清时代，是清言小品这种文体的黄金时代，产生了像屠隆的《娑罗馆清言》、陈继儒的《小窗幽记》、吕坤的《呻吟语》、洪应明的《菜根谭》等一大批优秀作品。这类作品一般采用简洁的格言、警句、语录形式，表现哲理思考或生活情趣。与汉魏时的演连珠有异曲同工之妙，但却无对偶、用韵的羁绊，精金美玉而又出于自然，洒脱放纵而又纯然百炼。使人阅读不费时日，而掩卷却遐想无穷，所以当时颇受士大夫们的青睐。张潮的《幽梦影》即为其中一部有代表性的作品，是一部“才子之书，亦大思想家之书也”（章衣萍语）。

关于作者

张潮的事迹已难详考，只知字山来，号心斋，安徽歙县人。生于清顺治八年（1650年）。其父张习孔曾官至刑部郎中、山东督学佥事，并与当时著名文学家周亮工交好。张潮自幼受家庭熏陶，刻苦读书，但因在文学上主张创新，对八股文和科举制度不满，始终科场不利。他与清初名士孔尚任、冒辟疆、陈维嵩等有交游，以岁贡生担任过翰林孔目这一从九品的小官。康熙三十八年（1699年），张潮49岁时，因“山中狼”诬陷，被一件政治案件牵连，陷入困境，从此“穷愁著书”以度岁月（见张潮《虞初新志》总跋）。

张潮一生著述颇丰，主要作品有《心斋诗集》、《心斋聊复集》、《酒律》、《贫卦》、《花影词》、《补花底拾遗》、《幽梦影》等。其文言短篇小说集《虞初新志》，被认为对《聊斋志异》的创作有启动之功，在当时社会上影响较大。同时，张潮还以刊刻丛书而闻名，主持编辑刊印的有《昭代丛书》、《檀几丛书》等。

关于本书

《幽梦影》大约成书于康熙年间，其时明末清初这一场“天崩地裂”的历史巨变刚刚结束。政治的崩溃，时代的变迁，带来的却是文学的解放。许多文人在创作上主张抒发性灵，对宏大的理论体系和正统的经史著述则敬而远之。他们偏爱不拘



一格、短小精悍、轻松自在的著述，张潮就是这样一个才子。对于现实社会来说，他更像一个旁观者，冷静地观察着这个忙乱的社会。

《幽梦影》反映的主要是高人逸士的生活内容和思想情趣，所谈的内容颇为丰富。其中有对文人骚客的琴棋书画、诗词雅章的体味，也有对山光水色、花鸟虫鱼、风云雨露、俊林秀木的赞美；有对官场科第、庸俗的人情世故的讥讽，也有对儒、释、道的堪破。看似信笔拈来，却是字字珠玑，句句锦绣，撼人心胸。如“少年人须有老成之识见，老成人须有少年之襟怀”、“文章是案头山水，山水是案头文章”、“发前人未发之言，方是奇书；言妻子难言之情，乃为密友”、“臭腐化为神奇，酱也，金汁也；至神奇化为腐臭，则是物皆然”等等，可谓点石成金。

当然，本书写得最精彩的还是作者的审美体验。如“春风如酒，夏风如茗，秋风如烟如姜芥”，谁都接触过四季的风，都有着不同的微妙体验，但张潮却把它表达的淋漓尽致。又如“花不可以无蝶，山不可以无泉，石不可以无苔，水不可以无藻，乔木不可以无藤萝，人不可以无癖”、“楼上看山，城头看雪，灯前看月，舟中看霞，月下看美人，另是一番情境”、“松下听琴，月下听箫，涧边听瀑布，山中听梵呗，觉耳中别有不同”，无疑，这是作者与自然进行了心灵的沟通，才使得虚空的美感活生生地呈现在了我们面前。再如第三十四则：“窗内人于窗纸上作字，吾于窗外观之极佳”，可以说颇值得玩味。同时，这种审美观还有意无意地接触了美学上的“距离说”，若不是真正懂得审美的人是很难体会的。

此外，对于读书，作者也是很有心得。如“读经宜冬，其神专也；读史宜夏，其时久也；读诸子宜秋，其致别也；读诸集宜春，其机畅也”、“经传宜独坐读，史鉴宜与友共读”、“《水浒传》是一部怒书，《西游记》是一部悟书，《金瓶梅》是一部哀书”，细细读来，都是很有道理的。再如“少年读书，如隙中窥月；中年读书，如庭中望月；老年读书，如台上玩月。皆以阅历之浅深，为所得之浅深耳”，则可见其对读书的感悟之深。

需要指出的是，由于作者的时代局限，其中难免偶尔会流露出封建伦理道德和赏风弄月、格调不高的浮艳文字，甚至某些观点带有明显的错误，但是瑕不掩瑜，这些都不足以降低本书的欣赏价值。

《幽梦影》的地位及对后世的影响

《幽梦影》乃张潮取幽人梦境、似幻如影之意，尽情地抒发了对人生、自然的体验和感受，蕴涵着破人梦境、发人警醒的用心，故此名为《幽梦影》。它以清丽明快的文笔、精辟独到的议论、深蕴丰富的思想独树一帜。“所发者皆未发之论，所言者皆难言之情”，一反模拟效仿的陈词滥调、庸俗遗风，以清新峻拔的格调流



芳于世，在当时的知识分子中引起强烈的反响和共鸣。著名文学家余怀为其作序，王晫为其题辞，黄周星、张竹坡等 140 多名文人写了 560 余则评语。这些评语妙趣横生。有的仅只言片语，有的诙谐幽默，有的一家之见，有的意味深长，有的云遮雾罩，有的迂腐可笑，但其中不乏窥视出当时世人的精神风貌和心态。正由于此，续貂之作如过江之鲫，比比皆是。而朱锡绶的《幽梦续影》，又是其中之佼佼者，亦有它独到之处。所以我们也将《幽梦续影》收集到了本书中。

《幽梦影》有一卷本和二卷本（分上下两编），为《昭代丛书》、《晨风阁丛书》、《啸园丛书》等所收录，并有清刊本二卷。本书以通行的《昭代丛书》为底本，并参考了近年来出现的数种整理本编辑而成。同时还补入了清刊本和《啸园丛书》中的少量评语，以及清末潘祖荫为《幽梦续影》所写的序，力求把《幽梦影》打造成更完善的精品。

为了方便翻检，本书把《幽梦影》原文 219 条清言、《幽梦续影》原文 86 条清言加了序号和题目。对于原文及评语中的典故、人物、史实、生僻字词等，本书都加了注释，并结合文意做了进一步的解读，以帮助读者更好地理解原文旨意。由于此书语言简短，意蕴深刻，有些地方难免会有错误疏忽之处，还请大家予以指教和谅解。张潮曾说：“注得一部古书，允为万世弘功。”虽然我们的编辑难以称功，但却可以用来自勉。



目 录

幽梦影

幽梦影序一	(2)
幽梦影序二	(3)
幽梦影序三	(4)
001. 书读四季	(5)
002. 独读经，共读史	(6)
003. 以善恶分人	(7)
004. 知己论	(9)
005. 菩萨心肠	(11)
006. 人不可无癖	(13)
007. 听声	(14)
008. 酣友	(16)
009. 物类神仙	(18)
010. 入世与出世	(19)
011. 赏花、醉月、映雪	(20)
012. 交友如读书	(21)
013. 书法论	(22)
014. 入诗与入画	(23)
015. 少年与老成	(24)
016. 春与秋	(25)
017. 人生与所好	(26)
018. 愿望	(27)
019. 盘古之偶	(29)
020. 读书三余	(31)
021. 幸与不幸	(32)



022. 与自然相邀	(33)
023. 景、境、声	(34)
024. 福慧双修	(35)
025. 新月与缺月	(36)
026. 耘耕与灌园	(37)
027. 人生十恨	(38)
028. 观赏的角度	(39)
029. 摄召魂梦之物	(40)
030. 假使梦能自主	(42)
031. 不幸与缺陷	(43)
032. 爱花与爱美人	(44)
033. 解语与生香	(45)
034. 窗外观字	(46)
035. 阅历与读书	(47)
036. 致雨师书	(48)
037. 浊富不若清贫	(49)
038. 说鬼	(50)
039. 蝶与花	(51)
040. 联想	(52)
041. 声音的联想	(53)
042. 给节日排序	(54)
043. 雨之能	(55)
044. 古之不传于今者	(56)
045. 道士能诗者少	(57)
046. 当为萱草，毋为杜鹃	(58)
047. 猥鄙可厌	(59)
048. 耳闻不如目见	(60)
049. 学仙与学佛	(61)
050. 富贵与贫贱	(62)
051. 耳能自闻其声	(63)
052. 听琴远近皆宜	(64)
053. 没有文化的苦恼	(65)
054. 人间极乐事	(66)
055. 为何不姓李	(67)

056. 论花	(68)
057. 山林与市朝	(69)
058. 云不能画	(70)
059. 人生之全福	(71)
060. 天下玩器	(72)
061. 花与瓶的搭配	(73)
062. 春、夏、秋之雨	(74)
063. 全人	(75)
064. 武人与文人	(76)
065. 武事与文章	(77)
066. 可存的三种斗方	(78)
067. 情近痴，才兼趣	(79)
068. 全才者其惟莲	(80)
069. 著新书与注古书	(81)
070. 欺世盗名之举	(82)
071. 关于文学体裁	(83)
072. 友道之可贵	(85)
073. 学大家与名家之文	(86)
074. 自然与清虚	(88)
075. 方位论	(89)
076. 佛道二教不可废	(90)
077. 笔砚不可不精	(92)
078. 方外与红裙	(93)
079. 论陪衬之石	(94)
080. 律己与处世	(95)
081. 厌与喜	(96)
082. 耳中别有不同	(97)
083. 月下之妙	(98)
084. 各处山水之妙	(99)
085. 百年之计种松	(101)
086. 四季雨中所宜	(102)
087. 诗文与词曲	(103)
088. 不求与求	(104)
089. 求知者的分别	(105)



090. 史官与职方	(106)
091. 八卦	(107)
092. 书之四难	(108)
093. 论求知己	(110)
094. 善人与恶人	(111)
095. 什么是福	(112)
096. 闲之乐	(113)
097. 山水与文章	(114)
098. 关于声韵	(115)
099. 怒书、悟书和哀书	(118)
100. 读书最乐	(119)
101. 奇书与密友	(120)
102. 关于密友	(121)
103. 风流自赏	(122)
104. 难忘者名心一段	(123)
105. 芙荷与金石	(124)
106. 宜于耳与宜于目	(125)
107. 看晓妆	(126)
108. 千古之相思者（一）	(127)
109. 千古之相思者（二）	(129)
110. 文章锦绣同出一原	(131)
111. 《千字文》未备之字	(132)
112. 花不可见其落	(134)
113. 实际与虚设	(135)
114. 不传之作	(136)
115. 山居得乔松百余章	(138)
116. 玩月之法	(139)
117. 孩提之童	(140)
118. 凡事都有两面性	(141)
119. 酒、色、财、气	(142)
120. 退一步之法	(143)
121. 尚友古人	(144)
122. 斋僧与祝寿	(145)
123. 妾美不如妻贤	(146)

124. 创新庵与读生书	(147)
125. 字与画同出一原	(148)
126. 忙人与闲人之园亭	(149)
127. 可以当与不可以当	(150)
128. 酒剑消不平	(152)
129. 宁以口，毋以笔	(153)
130. 未必	(154)
131. 花木的影响	(155)
132. 能感人的事物	(156)
133. 梅妻鹤子、樵婢渔奴	(157)
134. 涉猎与清高	(158)
135. 美人的定义	(159)
136. 不知以人为何物	(160)
137. 有乐而不知享者	(161)
138. 物各有偶，拟必于伦	(162)
139. 黑白之于五色	(164)
140. 多余的解释	(165)
141. 痛快淋漓之事	(166)
142. 风的感受	(168)
143. 关于冰裂纹	(169)
144. 鸟中的高士	(170)
145. 累人与累己	(171)
146. 淫秽，非识字之过	(172)
147. 善读书与善游山水的人	(173)
148. 雕绘琐屑莫如朴素	(174)
149. 清宵良夜	(175)
150. 官声采于舆论	(176)
151. 城市与闾浮	(177)
152. 俗言不足据	(178)
153. 执着	(179)
154. 敌国与附庸	(180)
155. 立品与涉世	(181)
156. 草木亦知人伦	(182)
157. 豪杰与文人	(184)



158. 牛与马，鹿与豕	(185)
159. 名著皆心血所成	(186)
160. 情与才	(187)
161. 自无而有与自有而无	(188)
162. 山水与诗酒	(189)
163. 讲学者	(190)
164. 雌雄美丑谈	(192)
165. 无可奈何之事	(193)
166. 珍惜拥有的一切	(194)
167. 岂可甘作鸦鸣牛喘	(195)
168. 使镜而有知	(196)
169. 忍亦有限度	(197)
170. 割股、庐墓	(198)
171. 作文之法	(199)
172. 论尤物	(200)
173. 对解语花	(201)
174. 由扇面观人之俗雅	(202)
175. 水与火	(203)
176. 未易与浅人道	(204)
177. 游玩山水亦复有缘	(205)
178. 贫富与骄谄	(206)
179. 读书、游山与检藏	(207)
180. 宁为与毋为	(208)
181. 傲心与傲骨	(209)
182. 蝉与蜜蜂	(211)
183. 坏字眼与名号	(212)
184. 音乐可感鸟兽的原因	(213)
185. 痛与痒，酸与苦	(214)
186. 关于影	(215)
187. 得妙句与参禅机	(216)
188. 诗酒与佳丽的重要性	(217)
189. 不能年永者	(218)
190. 曲逆之读音	(219)
191. 古人也四声完备	(220)

192. 用砚之联想	(222)
193. 独乐乐与众乐乐	(223)
194. 四生	(225)
195. 物以神用者	(227)
196. 怜才之心与惜美之意	(228)
197. 祭历代才子佳人	(229)
198. 天地之替身	(230)
199. 天极不难做	(231)
200. 掷升官图与做官	(232)
201. 动植物中的三教	(233)
202. 人和宇宙	(234)
203. 韵之弗备	(235)
204. 偶得之句	(236)
205. 极妙之境	(237)
206. 受与施	(238)
207. 水、风、雨之声	(239)
208. 文人与富人	(240)
209. 闲与忙	(241)
210. 读经史	(242)
211. 居城市中	(243)
212. 乡居须得良朋始佳	(244)
213. 花鸟与先贤	(245)
214. 蟲鱼与蜘蛛	(246)
215. 臭腐与神奇的转化	(247)
216. 君子小人相攻之势	(248)
217. 耻治君子，痛治小人	(249)
218. 镜不能自照	(250)
219. 诗不必穷而后工	(251)
幽梦影跋一	(253)
幽梦影跋二	(254)
幽梦影跋三	(255)
幽梦影题辞	(256)



幽梦续影

潘祖荫序	(258)
001. 嗜好与外在表现	(259)
002. 鹤·马·兰·松	(261)
003. 善贾与善文	(262)
004. 学导引与得科第	(263)
005. 求孝子必于情人	(264)
006. 造化，善杀风景者也	(265)
007. 静坐的好处	(266)
008. 观虹销雨霁时	(267)
009. 莫炫	(268)
010. 文人富贵与富貴能诗	(269)
011. 花是美人后身	(270)
012. 能受折磨者	(271)
013. 谈禅雨谈酒	(272)
014. 善得天趣	(273)
015. 可破涕为笑之举	(274)
016. 访友不待亲接言笑	(275)
017. 三恨	(277)
018. 庭中花与室中花	(278)
019. 惜花与爱才	(279)
020. 学琴与学剑	(280)
021. 造化本怀之事	(281)
022. 处境无两得	(282)
023. 纵酒与作札	(283)
024. 耗神与养神	(284)
025. 因笔学文	(285)
026. 阅读与速度	(286)
027. 数息与任气	(287)
028. 雪、云、月之妙	(288)
029. 为素心开三径	(289)
030. 建筑要有所凭借	(290)

031. 花木之百态	(291)
032. 遣笔四称	(292)
033. 谈禅与谈玄	(293)
034. 人之深浅	(294)
035. 则动中仍须静	(295)
036. 对时间的感觉	(296)
037. 年龄与处境	(297)
038. 种种不浊	(298)
039. 大自然的八种意境	(299)
040. 医五脏	(301)
041. 论人之“盲”	(302)
042. 静增慧，忙生愦	(303)
043. 梦与泪	(304)
044. 感逝酸鼻	(305)
045. 水仙	(306)
046. 小园玩景，各有所宜	(307)
047. 因语识人	(309)
048. 顺物理与逆物理	(311)
049. 莲花证趣	(312)
050. 星象要按星实测	(313)
051. 笑谱	(314)
052. 医花十剂	(315)
053. 一字不能尽花之妙	(317)
054. 果与叶之艳于花者	(318)
055. 丑·俗·悍	(319)
056. 谈绿	(320)
057. 树之用	(321)
058. 假如	(322)
059. 论情	(323)
060. 楼舍与梅柳	(324)
061. 所嗜不同	(325)
062. 爱憎	(326)
063. 出尘与享福	(327)
064. 教节省胜于裕留贻	(328)



065. 论“利”字	(329)
066. 乍得勿与	(330)
067. 接人与持己	(331)
068. 有深谋者不轻言	(333)
069. 不如	(335)
070. 焚香与垂帘	(336)
071. 蓄养	(337)
072. 任气语少一句	(338)
073. 报德与劝人	(339)
074. 偏是市侩喜通文	(340)
075. 真好色与真爱色	(341)
076. 恐其轻为我死	(342)
077. 勿受敬礼之恩	(343)
078. 贫贱与患难	(344)
079. 舞弊之人能防弊	(345)
080. 善诈者与善欺者	(346)
081. 自反	(348)
082. 英雄与奸雄	(349)
083. 天地自然之利害	(350)
084. 各朝代诗的特点	(351)
085. 论诸子	(353)
086. 唐人之诗多类名花	(355)
后记	(358)

幽

梦

影

(清)张潮

白痴梦图

孙余(清)

来以振自，斯亦有辱漫谈，余志史家所研，
实以出德胜也，吾闻大山皆遁世，斯直为吾
通幽冲漠，超然中无非真。余特留侯，诚一以是
事，而其生平所好，皆十之数矣，甚至心自一洞庭全，
余知古方於《左氏》，《林下》、《司空青丘》，《越绝山川》，《秦
始皇史记》，《吴越春秋》，《东阳游录》，《宋
人达仙》，且向就都宋史，委之《对偶集》，

《泰山且更图

游学，前是更尚，此最堪深，余亦于竹乘天
上时又于史太白，游任西邸，官止布衣，此即魏武本
行，引桓子游述武，并一《越楚越》其，坐相幅
足，故而不，录“因鸿鸿”，游於京洛，游於京洛
不，故皆如阿歌，“六步皆言长”，“才精
多，口锐，游者，山学也，游未尽”，“入暮文部游于音
乐，游归，游者，游未尽，朝游者，游未尽，